

Prot. 139261/22  
DEL 23/08/2022

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana

### CHIARIMENTO N. 1

**OGGETTO: PROCEDURA APERTA SOTTO LA SOGLIA COMUNITARIA PER L'ACQUISIZIONE DI UN SERVIZIO DI VIDEOINTERPRETARIATO PROFESSIONALE IN LINGUA DEI SEGNI ITALIANA (LIS) PER I CITTADINI CHE SI AVVALGONO DI SERVIZI PRESENTI IN REGIONE LOMBARDIA PER UN PERIODO DI 12 MESI.**

In riferimento alla procedura in oggetto indicata, è pervenuta la seguente richiesta di chiarimento formulata da un operatore economico:

#### **QUESITO 1**

*All'art. 6.2 b del disciplinare si richiede una copertura assicurativa contro i rischi professionali in corso di validità.*

*La compagnia assicurativa è chiusa per ferie fino ai primi di settembre, quindi è tecnicamente impossibile presentare la polizza in sede di gara.*

*E' possibile partecipare presentando una dichiarazione di impegno del legale rappresentante di presentare la polizza in caso di aggiudicazione della gara?*

#### **CHIARIMENTO 1**

Si conferma quanto stabilito al punto 6.2 "REQUISITI DI CAPACITA' TECNICA E PROFESSIONALE" del Disciplinare, che tra i requisiti di idoneità prescrive: "**Possesso**, ai sensi dell'art. 83, comma 4 lett. c) del Codice, di **copertura assicurativa contro i rischi professionali in corso di validità di importo pari a € 1.500.000,00**. La comprova di tale requisito è fornita mediante l'esibizione della relativa polizza in copia conforme e, a pena di esclusione, dell'eventuale dichiarazione di impegno da parte dell'impresa assicuratrice ad adeguare il valore della polizza nel caso in cui il valore attuale fosse inferiore al valore dell'appalto. Tale copia deve essere firmata digitalmente dal concorrente".

Nel caso il concorrente non produca la documentazione richiesta, si applicano le regole per il soccorso istruttorio di cui al punto 12 del Disciplinare di gara.

Ai fini del soccorso istruttorio la Stazione Appaltante assegna al concorrente un congruo termine - non superiore a dieci giorni - perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie, indicando il contenuto e i soggetti che le devono rendere nonché la sezione della Piattaforma dove deve essere inserita la documentazione richiesta.

In caso di inutile decorso del termine, la Stazione Appaltante procede all'**esclusione** del concorrente dalla procedura.

Il presente chiarimento costituisce parte integrante e sostanziale della presente procedura di gara.

Il Direttore  
UOC Programmazione e Gestione Gare  
(Avv. Francesco Ozzo)

**AGENZIA DI TUTELA DELLA SALUTE DELLA CITTÀ METROPOLITANA DI MILANO**

UOC PROGRAMMAZIONE E GESTIONE GARE

Via Conca del Naviglio, 45 – Milano (20123)

Tel. 02/8578.2381 Fax 02/8578.2419

e-mail: [gare@ats-milano.it](mailto:gare@ats-milano.it) – PEC: [approvvigionamenti@pec.ats-milano.it](mailto:approvvigionamenti@pec.ats-milano.it)

Sede Legale: Milano, 20122, Corso Italia 52 - Codice fiscale e P.IVA 09320520969

SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO

**CQY**  
CERTIQUALITY

UNI EN ISO 9001:2015